

Plain English Statement Re Ballot Question No. 3
As Required By Section 201.1 of the Pennsylvania Election Code

Submitted to the Voters By:
Bill No. 200367 (approved July 1, 2020);
Resolution No. 200377 (adopted June 25, 2020)

Ballot Question:

Shall The Philadelphia Home Rule Charter be amended to provide for the creation of a Citizens Police Oversight Commission, and to authorize City Council to determine the composition, powers and duties of the Commission?

Statement:

The City’s Home Rule Charter is like the City’s constitution; it sets up the rules for City government. If you vote “Yes” on this ballot question, it means you want to change the Charter so that it creates a Citizens Police Oversight Commission.

The City currently has an oversight body called the Police Advisory Commission, created by the Mayor, which the Mayor could eliminate. With this Charter change, the Citizens Police Oversight Commission would be a permanent part of City government. City Council would determine how members are selected for the Oversight Commission and would establish the Commission’s specific powers, consistent with its mission, which could be substantially broader than the advisory role of the Police Advisory Commission.

The Commission’s mission would be to:

- Evaluate and work to improve police officer conduct, including by improving investigations of alleged misconduct;
- Make clearer the officer disciplinary process and the process for submitting and considering citizen complaints of police misconduct;
- Help hold the Police Department accountable for officers’ actions; and
- Improve communication between the Police Department and the community.

Declaración en español - Pregunta de la boleta de votación N.º 3
De conformidad con la Sección 201.1 del Código Electoral de Pensilvania

Presentado a los votantes por medio del
Proyecto de Ley N.º 200367 (aprobado el 1 de julio de 2020);
Resolución N.º 200377 (adoptada el 25 de junio de 2020)

Pregunta de la boleta de votación:

¿Se debería enmendar la Carta de Autonomía de Filadelfia para disponer la creación de una Comisión Ciudadana de Supervisión Policial y que autorice al Concejo Municipal a determinar la composición, los poderes y los deberes de la Comisión?

Declaración:

La Carta de Autonomía de la ciudad es como la constitución de la ciudad; en ella se establecen las normas para el gobierno de la ciudad. Si vota “Sí” en esta pregunta de la boleta de votación, significa que desea cambiar la Carta para que se cree una Comisión Ciudadana de Supervisión Policial.

Actualmente, la ciudad cuenta con un órgano supervisor llamado la Comisión de Asesoría Policial, creada por el Alcalde, que podría ser eliminada por el Alcalde. Con este cambio a la Carta, la Comisión Ciudadana de Supervisión Policial sería una parte permanente del gobierno de la ciudad. El Concejo Municipal determinaría de qué modo se seleccionan los miembros para la Comisión de Supervisión, y establecería los poderes específicos de la Comisión, de manera consistente con su misión, que podría ser considerablemente más amplia que la función asesora de la Comisión de Asesoría Policial.

La misión de la Comisión sería la siguiente:

- Evaluar y trabajar para mejorar la conducta de los oficiales de policía, lo que incluye mejorar las investigaciones de alegatos de conducta indebida;
- Aclarar el proceso disciplinario para oficiales y el proceso para presentar y considerar quejas de los ciudadanos sobre conducta indebida por parte de la policía;
- Ayudar a responsabilizar al Departamento de Policía por las acciones de los oficiales; y
- Mejorar la comunicación entre el Departamento de Policía y la comunidad.